

## Bâtir l'avenir des pays en développement sur des fondations solides

Un don est une aide financière octroyée à un pays en développement pour soutenir des travaux de construction ou des services tels que la fourniture d'équipements et de matériel nécessaires au développement socio-économique. Sans obligation de remboursement, il cible essentiellement les pays à faible revenu.

L'aide est affectée principalement au développement des infrastructures socio-économiques telles que les hôpitaux, les écoles, les systèmes d'approvisionnement en eau, les systèmes d'irrigation, les routes, les ponts, les ports et la production énergétique. Ces dernières années, l'aide a également été étendue à la consolidation de la paix, l'amélioration de l'environnement des affaires, la prévention des catastrophes et la reconstruction, aux mesures de lutte contre le changement climatique, et au développement des ressources humaines qui joueront un rôle important dans l'élaboration des politiques de leur pays.

Lorsque cela est nécessaire, une assistance technique pour l'exploitation et la maintenance est également prévue, afin que les installations et autres systèmes financés par les dons soient durablement gérés.

### Cycle du projet

Le cycle des projets de dons comporte six étapes majeures décrites dans la figure de droite. Ces étapes forment le cycle du projet, où les enseignements tirés de l'évaluation ex post, qui constitue la dernière étape du cycle, sont réinjectés dans la préparation des nouveaux projets.

#### 1 Préparation du projet

À travers une enquête préparatoire, la JICA vérifie le bien-fondé du projet et en développe les grandes lignes en collaboration avec le gouvernement du pays partenaire.

#### 2 Demande officielle

Le gouvernement japonais reçoit une demande officielle du pays partenaire.

#### 3 Examen/appréciation et évaluation ex ante du projet

La JICA examine et évalue le contenu du projet et procède à une évaluation ex ante.

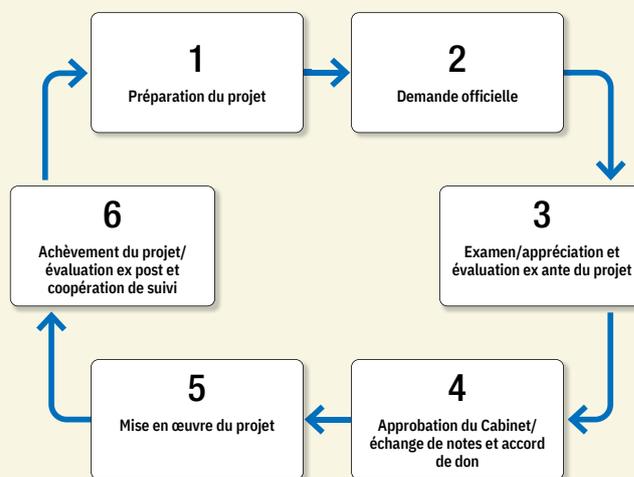
#### 4 Approbation du Cabinet/échange de notes et accord de don

En se basant sur l'évaluation de la JICA, le gouvernement japonais décide de la mise en œuvre d'un projet de don par approbation du Cabinet. Le gouvernement du pays partenaire signe l'échange de notes avec le gouvernement japonais, puis signe un accord de don avec la JICA.

#### 5 Mise en œuvre du projet

Le gouvernement du pays partenaire en tant que chef principal du projet est chargé de sa réalisation. Tout en respectant l'appropriation du pays partenaire, la JICA surveille la progression du projet et donne des conseils aux différents acteurs afin d'assurer la conformité et la fluidité de la mise en œuvre du projet.

### Cycle du projet



#### 6 Achèvement du projet/évaluation ex post et coopération de suivi

À l'achèvement du projet, la JICA prépare une évaluation ex post et, lorsque nécessaire, elle assure une coopération de suivi du projet pour rétablir la performance des équipements et installations et pour soutenir les activités de diffusion des résultats du projet. Le résultat de l'évaluation est intégré dans la préparation de nouveaux projets.

### Types de dons mis en œuvre par la JICA

#### 1. Dons-projets

Grâce à ces dons, les gouvernements des pays partenaires concluent des contrats avec des consultants ou des entrepreneurs pour construire des installations ou fournir des équipements et du matériel. Ils sont principalement utilisés pour créer les conditions nécessaires à la satisfaction des besoins humains fondamentaux ou pour construire des infrastructures socio-économiques.

#### 2. Dons-programmes

Ces dons permettent la mise en œuvre flexible de plusieurs sous-projets dans le cadre d'un seul programme de dons. La restauration ou la reconstruction après un conflit ou une catastrophe nécessite une réponse rapide et adaptée à un ensemble de besoins divers et en constante évolution. Par conséquent, ce type de dons est affecté à des projets tels que le projet de restauration et de reconstruction après le passage du typhon Haiyan qui a ravagé les Philippines.

#### 3. Dons associant une organisation internationale

Avec ce type de dons, un échange de notes et un accord de don sont signés avec une organisation internationale afin de mettre en œuvre un projet en tirant parti de l'expertise de l'organisation internationale.

#### 4. Dons sous forme d'appui budgétaire

Ces dons consistent en un soutien budgétaire aux pays en développement à des fins telles que la promotion d'une stratégie



Le nouveau pont Thaketa – situé le long d’une route de transport majeure partant du centre-ville de Rangoun et jouant un rôle clé dans l’économie florissante du Myanmar – a été construit grâce à un don faisant appel à des technologies innovantes pour le pays afin de remplacer l’ancien ouvrage. Parallèlement à cette réalisation, le projet comprenait un volet sur la formation au Japon de responsables du ministère de la Construction du Myanmar. Ces responsables se sont familiarisés avec les méthodes japonaises de supervision des travaux de construction par une formation en milieu de travail.

de réduction de la pauvreté inscrite dans un plan de développement socio-économique global des pays bénéficiaires. Ces dons se répartissent en deux catégories, à savoir le « soutien au budget général » sans spécification d’objectifs ou de dépenses, et le « soutien budgétaire sectoriel » limitant les objectifs et les dépenses à un secteur donné.

## 5. Dons pour le développement des ressources humaines

Ce type de dons permet d’attribuer des bourses d’études supérieures au Japon à des responsables gouvernementaux prometteurs et d’autres leaders potentiels des pays partenaires. De retour chez eux, ils devraient jouer un rôle actif dans l’élaboration et la mise en œuvre de programmes de développement socio-économique en tant qu’experts. Ils devraient également contribuer à renforcer les relations amicales entre le Japon et les pays partenaires en tant que soutiens disposant d’une expérience positive du Japon [→ voir l’article à droite].

### Initiatives pour promouvoir l’exportation d’infrastructures de qualité

#### 1. Dons intégrant l’exploitation et la gestion

Ce type de don est réservé aux projets de partenariats public-privé (PPP) économiquement bénéfiques quoique non viables financièrement, mais qui sont réalisables si le gouvernement du pays en développement assume une partie des dépenses du projet. Ce don est accordé à des projets de travaux publics assurant une mise en œuvre continue des activités, de la construction des installations jusqu’à l’exploitation, la maintenance et la gestion.

#### 2. Dons en coopération avec des gouvernements locaux

Ce don soutient la mise en œuvre de projets de qualité en tirant parti des expériences et du savoir-faire acquis par les gouvernements locaux japonais. Les projets financés par ces dons sont élaborés sur la base de propositions de gouvernements locaux disposant d’expérience en matière de coopération technique ou d’envoi d’experts dans les pays en développement.

## Projet de bourses pour le développement des ressources humaines

### Création et développement d’un réseau mondial de compétences

Conformément au plan du gouvernement japonais concernant l’accueil de 100 000 étudiants étrangers au Japon, la JICA a lancé en 1999 le projet de bourses japonaises pour le développement des ressources humaines (Japan Development Scholarship ou JDS). Les bourses permettent à de jeunes administrateurs publics qui seront amenés à jouer un rôle de premier plan dans les régions en développement d’effectuer des études supérieures au Japon. Pendant 19 ans, jusqu’à l’exercice 2018, un total de 4 302 étudiants du monde en développement ont étudié au Japon avant de contribuer au processus d’élaboration des politiques dans leurs pays.

Au départ, les bourses étaient principalement accordées aux économies en transition d’Asie. Des étudiants d’Ouzbékistan et du Laos sont venus étudier au Japon dans le cadre du programme JDS dès 2000. Plus tard, le programme a été étendu à d’autres pays asiatiques tels que le Cambodge, le Vietnam, la Mongolie, le Bangladesh, le Myanmar, la Chine, les Philippines, l’Indonésie, la République kirghize, le Tadjikistan, le Sri Lanka et le Népal.

En 2012, le Ghana, premier pays d’Afrique à bénéficier du programme, a été intégré dans la liste, portant à 15 le nombre de pays éligibles. En 2019, le Timor-Est, le Pakistan et le Bhoutan seront également éligibles.

Afin de tisser un réseau de plus en plus dense et étendu de compétences au niveau mondial, le programme JDS continuera de contribuer au renforcement des capacités des administrateurs publics qui assurent le développement durable des pays en développement ainsi qu’à la compréhension mutuelle et à la création de liens d’amitié entre eux.



Rencontre entre des administrateurs publics japonais, des responsables de la JICA et des étudiants du programme JDS à l’occasion d’un événement de réseautage entre dirigeants des gouvernements asiatiques

#### 3. Dons pour la diffusion mondiale des technologies et services médicaux

Ce don soutient la fourniture d’équipements et de services médicaux de haute qualité – notamment pour la maintenance et autres services après-vente – aux pays partenaires. Il contribue à l’établissement de relations durables entre les fabricants japonais d’équipements médicaux et les institutions médicales des pays partenaires.